

**Saarländischer Rundfunk**  
Deutsch-Französischer Journalistenpreis  
Funkhaus Halberg  
D-66100 Saarbrücken  
Tel.: 0049/681/602-2407; Fax: -2408  
E-mail: info@pfaj.eu  
Internet: www.pfaj.eu

Deutsch-Französischer Journalistenpreis  
Prix Franco-Allemand du Journalisme



Paris, le 13 mai 2009

## Lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2009

Réunis à Paris les 12 et 13 mai, les membres français et allemands du jury ont désigné les lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2009. Les prix d'une valeur totale de 28 000 € ont été attribués dans les catégories Télévision, Radio, Presse écrite et Internet. Le Prix Franco-Allemand du Journalisme récompense des productions françaises et allemandes qui contribuent à une meilleure compréhension du pays voisin.

Dans la catégorie **Télévision**, le Prix doté de 6 000 € est attribué à Jeff Wittenberg pour son reportage « La France : une arrogante solitude », une production de l'émission « Un œil sur la planète » de France 2. Le jury souligne l'originalité du regard qui permet de décrypter les structures complexes dans lesquelles évoluent et doivent se faire entendre les parlementaires. Jeff Wittenberg montre que la France et les Français ne s'intéressent en fait à l'Europe que dans la mesure où elle sert leurs intérêts. Il l'a fait grâce à la mise en image magistrale de Jean-Marie Lequertier qui servait une enquête très fouillée et structurée sur le fonctionnement de la machine bruxelloise vue de l'intérieur.

Le Prix **Radio** (6 000 €) revient à Clarisse Cossais pour « La Sehnsucht. Franzosen in Berlin », diffusé sur la chaîne allemande SWR 2. De façon très poétique, ce reportage permet, à travers le regard innovant de Français installés à Berlin, de sonder l'âme de la capitale allemande. Le jury souligne l'excellente réalisation du reportage qui laisse une large place aux témoignages.

Dans la catégorie **Presse écrite** (6 000 €), Alex Rühle est récompensé pour son reportage « Ruhig und strahlend wie die Gleise vor uns » (« Calme et rayonnant comme les rails qui filent devant nous »). Un flâneur allemand découvre au long de la ligne 13 la diversité sociale de Paris et de sa banlieue. Le jury a particulièrement aimé cette promenade pleine d'humour qui montre les différentes facettes de quartiers et banlieues de Paris. Ce reportage est aussi une réflexion fine et légère sur le « non lieu » qu'est le métro – son anonymat et sa dureté – et les vrais lieux qu'il relie. Tout ceci par delà des éternels clichés touristiques que suscite habituellement le métro parisien.

L'édition allemande du site Internet « Le Petit Journal » obtient le Prix **Internet** (6 000€). Le jury a particulièrement apprécié la diversité des sujets proposés qui illustrent la vie en Allemagne et le quotidien de sa société d'un point de vue français. Dans le même temps « le Petit Journal » permet aux Français expatriés de conserver un lien avec leur pays d'origine. Pour les Français à Berlin, Hambourg et en Rhénanie, le Petit Journal propose une foule d'informations pratiques sur la vie culturelle, économique et politique tout en proposant des solutions aux problèmes administratifs.

Le **Prix des jeunes talents** (4000 €), soutenu par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, revient à Maria Wimmer pour son article « Prostituierte sind Opfer, nicht Straftäter » (« Les prostituées sont des victimes, pas des criminelles »), paru dans la Mittelbadische Presse. La jeune auteur accompagne avec une grande sensibilité le travail de deux associations en France et en Allemagne, qui aident les prostituées à se reconverter. Elle montre les grandes différences de part et d'autre de la frontière en comparant les situations juridiques et fournit ainsi un excellent exemple du manque d'harmonisation des juridictions en Europe.

Le **Grand Prix Franco-Allemand du Journalisme** 2009 a été attribué, comme déjà annoncé, à Mme Simone Veil. L'Académicienne, survivante de la Shoah, a milité sans réticence pour une réconciliation franco-allemande. C'est dans cet esprit qu'elle s'est engagée au niveau politique et s'est fait connaître par ses discours en France, en Allemagne et dans toute l'Europe.

La **remise du Prix** aura lieu le 29 juin à 18 heures dans les locaux de France Télévisions à Paris.

La Radio-Télévision Sarroise (SR) remet le Prix Franco-Allemand du Journalisme depuis 1983. Les partenaires sont ARTE, le Département de la Moselle, France Télévisions, le groupe d'édition Georg von Holtzbrinck, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, Radio France, Radio France Internationale, la Robert Bosch Stiftung ainsi que la deuxième chaîne de télévision allemande, ZDF.